

Сообщение о низком уровне заряда: при уровне заряда ниже 10% индикатор питания начинает мигать, при этом яркость луча может снизиться, а фонарь может перестать реагировать на команды. Подключите устройство к источнику питания как можно скорее.

Состояние индикаторов	Уровень заряда
4 постоянно горят	75% – 100%
3 постоянно горят	50% – 75%
2 постоянно горят	25% – 50%
1 постоянно горит	10% – 25%
1 мигает	<10% (Подключите устройство к источнику питания как можно скорее)

ATR (усовершенствованное регулирование температуры)

Встроенная технология ATR регулирует яркость светового луча в зависимости от условий работы и окружающей среды для поддержания оптимальной производительности устройства.

Батарея

- Время работы: 12 часов (при температуре окружающей среды 20-25°C)
- Время зарядки: 12 часов (при температуре окружающей среды 20-25°C)

（日本語）

安全性に関する警告

グリーンレーザー

本製品に搭載されたグリーンレーザー（出力: 0.39mW未満、波長: 510 〜 530nm）は、クラス1レーザーに分類されており、EN 60825-1規格の要件に適合しています。

- 本製品は、定められた用途にのみご使用ください。誤った使用や目的外の使用は危険を伴う可能性があります。おもちゃとして使用しないでください。お子様の手の届かない場所に保管してください。
- 警告：有害な放射線が発生する可能性があります。安全な距離を保ってご使用ください。レーザー光を直接見つめたり、他人の目や皮膚に向けて照射しないでください。

UVライト

本製品に搭載されたUVライト（出力: 220mW 〜 1.350mW、波長：365 〜 375nm）は、EN 62471規格に基づき、リスクグループ1（低リスク）に分類されています。

- 本製品は、定められた用途にのみご使用ください。誤った使用や目的外の使用は危険を伴う可能性があります。おもちゃとして使用しないでください。お子様の手の届かない場所に保管してください。
- 安全な距離を保ってご使用ください。目や皮膚を長時間UVライトにさらさないようご注意ください。
- 警告：有害な放射線が発生する可能性があります。UV放射は、目や皮膚に損傷を与える恐れがあります。UV光を直接見つめないでください。
- 集中のまたは長時間の使用時には、個人用保護具（UV保護ゴーグル、手袋など）の着用を推奨します。
- UV光の反射リスクを最小限に抑えるため、密閉空間や反射性の高い環境での使用は避けてください。

充電機能

EDC17は充電機能を内蔵しています。初めて使用する前に一度充電してください。

電源への接続：図のように、USBケーブルを外部電源（アダプター、モバイルバッテリーなど）に接続すると充電が開始されます。

充電インジケーター：充電中は、緑色の充電インジケーターが充電状況に合わせて点滅から点灯に変わります。フル充電になると、自動的に充電を停止しパワーインジケーターが点灯状態になります。

- 充電中も通常通り製品を使用できます。
- フル充電までの時間は約1時間30分です（5V/2Aアダプター使用時）
- フル充電からの待機時間は約12時間です。

オン/オフ

オン：ライトがオフの時、スイッチをヘッド側にスライドさせると点灯します。

オフ：ライトがオンの時、スイッチをテール側にスライドさせると消灯します。

光源の切替

本製品は「白色光」「グリーンレーザー」「UV光」の3つの光源を搭載しており、用途に応じて切り替えることができます。

切替：ライトが点灯している状態で、Mボタンを短く押すと、以下の順に切り替わります。白色光→グリーンレーザー→UV光

ノート：本製品は光源メモリー機能を搭載しており、再点灯時には、前回使用した光源と明るさレベルで点灯します。

白色ライト

明るさ調整：スライドスイッチを操作して白色光

の明るさを「LOW / MID / HIGH」に切り替えます。

ULTRALOWの起動：ライトが消灯しているとき、Mボタンを押しながらスラドスイッチをヘッド側にスライドさせると、ULTRALOWが点灯します。

UVライト

出力調整：スライドスイッチを操作してUV光の出力を「LEVEL 1 / LEVEL 2 / LEVEL 3」に切り替えます。

グリーンレーザーへのダイレクトアクセス

- ライトが消灯しているとき M ボタンを押し続けると、押しているあいだ緑色レーザーが点灯します。ボタンを離すと消灯します。
- 白色光が点灯しているとき M ボタンを押し続けると、押しているあいだ「白色光＋緑色レーザー」が点灯します。ボタンを離すとグリーンレーザーが消灯します。

ガラスブレーカーの交換

EDC17には工場出荷時にガラスブレーカーが装着されています。取り外すには以下の手順を行ってください。

- 本製品の電源がオフになっていることを確認してください。
- 図に示された矢印の方向に、ドライバーを使って固定ネジを緩め、ガラスブレーカーを取り外します。
- テール交換モジュールを挿入し、固定ネジを再度取り付け、しっかりと締めてください。

パワーインジケーター

ライトがオンになると、緑色のパワーインジケーターが点灯し電池残量を3秒間通知します。

残量が少いとき：電池残量が10％以下の時、パワーインジケーターが点滅したり、光源が暗くなったり本体が反応しなくなったりします。その場合はなるべく早く充電してください。

インジケーター	電池残量
4つ点灯	75% – 100%
3つ点灯	50% – 75%
2つ点灯	25% – 50%
1つ点灯	10% – 25%
1つ点滅	<10%（なるべく早く充電してください）

緑色の充電インジケーターが点滅から点灯に変わります。

高性能温度調節機能 (ATR)
本器は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

充電インジケーター
充電中は、緑色の充電インジケーターが充電状況に合わせて点滅から点灯に変わります。フル充電になると、自動的に充電を停止しパワーインジケーターが点灯状態になります。

充電機能

- 充電中も通常通り製品を使用できます。

フル充電までの時間は約1時間30分です（5V/2Aアダプター使用時）

フル充電からの待機時間は約12時間です。

充電インジケーター
充電中は、緑色の充電インジケーターが充電状況に合わせて点滅から点灯に変わります。フル充電になると、自動的に充電を停止しパワーインジケーターが点灯状態になります。

充電機能

- 充電中も通常通り製品を使用できます。

フル充電までの時間は約1時間30分です（5V/2Aアダプター使用時）

フル充電からの待機時間は約12時間です。

充電インジケーター
充電中は、緑色の充電インジケーターが充電状況に合わせて点滅から点灯に変わります。フル充電になると、自動的に充電を停止しパワーインジケーターが点灯状態になります。

充電機能

- 充電中も通常通り製品を使用できます。

フル充電までの時間は約1時間30分です（5V/2Aアダプター使用時）

フル充電からの待機時間は約12時間です。

充電インジケーター
充電中は、緑色の充電インジケーターが充電状況に合わせて点滅から点灯に変わります。フル充電になると、自動的に充電を停止しパワーインジケーターが点灯状態になります。

充電機能

- 充電中も通常通り製品を使用できます。

フル充電までの時間は約1時間30分です（5V/2Aアダプター使用時）

フル充電からの待機時間は約12時間です。

充電インジケーター
充電中は、緑色の充電インジケーターが充電状況に合わせて点滅から点灯に変わります。フル充電になると、自動的に充電を停止しパワーインジケーターが点灯状態になります。

充電機能

- 充電中も通常通り製品を使用できます。

フル充電までの時間は約1時間30分です（5V/2Aアダプター使用時）

フル充電からの待機時間は約12時間です。

充電インジケーター
充電中は、緑色の充電インジケーターが充電状況に合わせて点滅から点灯に変わります。フル充電になると、自動的に充電を停止しパワーインジケーターが点灯状態になります。

充電機能

- 充電中も通常通り製品を使用できます。

フル充電までの時間は約1時間30分です（5V/2Aアダプター使用時）

フル充電からの待機時間は約12時間です。

充電インジケーター
充電中は、緑色の充電インジケーターが充電状況に合わせて点滅から点灯に変わります。フル充電になると、自動的に充電を停止しパワーインジケーターが点灯状態になります。

充電機能

- 充電中も通常通り製品を使用できます。

フル充電までの時間は約1時間30分です（5V/2Aアダプター使用時）

フル充電からの待機時間は約12時間です。

• Після повної зарядки час роботи в режимі очікування становить приблизно 12 місяців.

Увімкнення / Вимкнення

Увімкнення: Коли світло вимкнено, поcusнiть позвукoвий пeрeмикaч дo гoлoви, щoб увiмкнути йoгo.

Вимкнення: Коли світло вiмкнeно, пoсуньтe пoзвукoвий пeрeмикaч дo тopця в кiнцeвe пoлoжeння, щoб вимкнути йoгo.

Завантаження батареї.

Перемикання джерел світла

Виріб оснащений 3 джерелами світла: білим світлом, зеленим лазером і ультрафіолетовим світлом, що дозволяє користувачеві перемикатися між ними за потреби.

Перемикання: Коли світло вимкнено, короткочасно натисніть кнопку M, щоб перемикатися між такими джерелами світла: біле світло – зелений лазер – ультрафіолетове світло.

Примітка: Виріб розроблено з функцією пам'яті джерела світла. При повторній активації він автоматично отримає доступ до попереднього запам'ятаного джерела світла.

Завантаження батареї.

Біле світло

Регулювання рівня яскравості: Посуньте позвукoвий пeрeмикaч , щoб вiдрегулювати рівень яскравості білого світла (НИЗЬКИЙ / СЕРЕДНИЙ / ВИСОКИЙ).

Активність МІНІМАЛЬНОГО рівня яскравості: Коли світло вимкнено, натискаючи та утримуючи кнопку M, поcusнiть пoзвукoвий пeрeмикaч дo гoлoви, щoб увiмкнути МІНІМАЛЬНИЙ.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Ультрафіолетове світло

Регулювання потужності: Посуньте позвукoвий пeрeмикaч , щoб вiдрегулювати потужність ультрафіолетового світла (PIBENb 1 / PIBENb 2 / PIBENb 3).

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Заміна наконечника, що розбиває скло

EDC17 обладнаний наконечником на заводі, що розбиває скло. Щоб видалити наконечник, виконайте такі дії:

- Переконайтеся, що виріб вимкнено.
- За допомогою викрутки відкрутіть крипильний гвинт у напрямку, вказаному стрілкою, як показано, а потім зніміть наконечник, що розбиває скло.
- Вставте змінний торцевий модуль, знову встановіть крипильний гвинт, а потім надійно затягніть його.

Індикація живлення

Після того, як світло ввімкнеться, зелені індикатори живлення відобразять залишок заряду акумулятора та автоматично згаснуть через 3 секунди.

Індикація низького енергоспоживання:

коли заряд батареї нижче 10%, індикатор живлення буде блимати, тоді як світло може потьмяніти або ліхтар може перестати реагувати. Будь ласка, зарядіть виріб якомога швидше

Стан індикаторів	Рівень потужності
4 Постійно включені	75% – 100%
3 Постійно включені	50% – 75%
2 Постійно включені	25% – 50%
1 Постійно включені	10% – 25%
1 Миготіння	<10% (Будь ласка, зарядіть виріб якомога швидше)

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

ATR (розширене регулювання температури)

Вбудована технологія ATR регулює потужність виробу відповідно до робочих умов і навколишнього середовища для підтримки оптимальної продуктивності.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

2. ATTENZIONE! Possibile radiazione pericolosa.

Mantenere una distanza di sicurezza.
NON fissare direttamente il raggio laser né puntarlo direttamente negli occhi o sulla pelle.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Luce UV
La luce UV (220mW~1.350mW, lunghezza d'onda: 365nm~375nm) è classificata come Gruppo di Rischio 1 (Basso Rischio) secondo EN 62471.

- Utilizzare solo come previsto. Un uso improprio o per altri scopi può comportare rischi. NON utilizzare come giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Mantenere una distanza di sicurezza. Non esporre occhi o pelle alla luce UV per periodi prolungati.
- ATTENZIONE! Possibile radiazione pericolosa. La radiazione UV può causare danni agli occhi e alla pelle. NON guardare direttamente la luce UV.
- Si raccomanda l'uso di dispositivi di protezione individuale (ad es. occhiali protettivi UV, guanti) in caso di utilizzo intensivo o prolungato.
- Evitare l'uso in ambienti confinati o altamente riflettenti per ridurre i rischi di riflessione UV.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.

Завантаження батареї.